



**Экономический
и Социальный Совет**

Distr.: General
26 February 2016
Russian
Original: Spanish

**Комитет по экономическим, социальным
и культурным правам**

Сообщение № 6/2015

**Соображения, принятые Комитетом на его пятьдесят шестой
сессии (21 сентября – 9 октября 2015 года)**

<i>Тема сообщения:</i>	дополнительные социальные пособия, предусмотренные коллективным соглашением
<i>Вопросы существа:</i>	право на справедливые и благоприятные условия труда, право на социальное обеспечение
<i>Процедурные вопросы:</i>	представление сообщения в течение года с момента исчерпания внутренних средств правовой защиты; компетенция Комитета <i>ratione temporis</i> ; компетенция Комитета <i>ratione materiae</i>
<i>Статьи Пакта:</i>	7 и 9
<i>Статьи Факультативного протокола:</i>	статья 2 и подпункты а) и b) пункта 2 статьи 3

GE.16-03069 (R) 200516 240516



* 1 6 0 3 0 6 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Приложение

Решение Комитета по экономическим, социальным и культурным правам в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (пятьдесят шестая сессия)

относительно следующего:

Сообщение № 6/2015

<i>Представлено:</i>	В.Т.Ф. и А.Ф.Л. (представлены адвокатом Антонио Альваресом-Оссорио Гальвесом)
<i>Предполагаемая жертва:</i>	авторы сообщения
<i>Государство-участник:</i>	Испания
<i>Дата сообщения:</i>	29 апреля 2015 года (дата отправления проставленная в почтовом отделении государства-участника)

Комитет по экономическим, социальным и культурным правам, учрежденный в соответствии с резолюцией 1985/17 Экономического и Социального Совета Организации Объединенных Наций от 28 мая 1985 года,

на своем заседании 24 сентября 2015 года,

завершив рассмотрение сообщения № 6/2015, представленного Комитету в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах,

принимает следующее:

Решение о приемлемости

1.1 Авторами сообщения являются совершеннолетние граждане Испании г-н В.Т.Ф. и г-н А.Ф.Л. Авторы утверждают, что они стали жертвами нарушения государством-участником их прав, предусмотренных статьями 7 и 9 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах¹. Кроме того, они заявляют, что государство-участник также нарушило их права, закрепленные в пункте 1 статьи 12 и статье 26 Международного пакта о гражданских и политических правах. Авторы представлены адвокатом.

1.2 16 июня 2015 года Рабочая группа по сообщениям, действуя от имени Комитета, постановила, что для решения вопроса о приемлемости данного сообщения в замечаниях государства-участника нет необходимости. В этой связи данное сообщение не препровождалось государству-участнику в соответствии с пунктом 1 статьи 6 Факультативного протокола.

¹ Факультативный протокол вступил в силу для государства-участника 5 мая 2013 года.

Факты в изложении авторов

2.1 Г-н В.Т.Ф. проработал в банковском учреждении («банке») с 19 июля 1966 года по 7 октября 1993 года. На момент прекращения трудовых отношений с банком в связи с увольнением он занимал должность административного управленческого работника второго класса. В свою очередь г-н А.Ф.Л. проработал в том же банке с 1 января 1972 года по 22 февраля 1993 года. При прекращении трудовых отношений с банком в связи с увольнением по собственному желанию он занимал должность административного управленческого работника первого класса.

2.2 26 ноября 1999 года в официальных ведомостях было опубликовано XVIII Коллективное соглашение Банка (далее – «Соглашение»), в главе VI которого устанавливался порядок выплаты дополнительных пособий в связи с болезнями, полной, абсолютной или постоянной нетрудоспособностью, выходом на пенсию или смертью сотрудника, а также пенсий бывшим сотрудникам банка. В соответствии с этим положением для целей выплаты таких дополнительных пособий был учрежден внутренний фонд.

2.3 15 ноября 2002 года в соответствии с королевским декретом № 1588/1999 банк заключил договоры страхования со страховой компанией для обеспечения выплаты работающим сотрудникам дополнительных пособий, предусмотренных Соглашением. Авторы сообщения были включены в число выгодоприобретателей договоров страхования на условиях, установленных в индивидуальных страховых свидетельствах.

2.4 Г-н В.Т.Ф. утверждает, что 7 октября 1993 года он был уволен банком. Г-н А.Ф.Л. подал заявление об увольнении по собственному желанию 22 февраля 1993 года. Впоследствии авторы сообщения обратились в банк с просьбой пересчитать и выплатить причитающуюся им при аннулировании страхового полиса сумму, соответствующую накопленным пенсионным требованиям². Однако банк не удовлетворил их просьбу.

2.5 3 апреля 2008 года авторы сообщения предъявили иск банку и страховой компании в суде по социальным делам № 17 города Мадрида (далее – «суде № 17») с требованием признать их право на возвращаемую сумму индивидуальных отчислений, накопившихся в фонде к моменту прекращения трудовых отношений с банком. Банк указал на истечение срока исковой давности в связи с трудовым договором и правом на возвращение, перечисление или перерасчет суммы пенсионных отчислений внутреннего фонда, сославшись на статью 59 положения о работниках по найму.

2.6 25 мая 2009 года суд № 17 поддержал возражения банка по иску, отклонив иск авторов сообщения. Суд постановил, что в данном случае действует статья 59 положения о работниках по найму, предусматривающая, что в связи с трудовым договором, не устанавливающим конкретного срока давности, давностный срок составляет год после расторжения трудового договора. Помимо этого, суд постановил, что в данном случае неприменима статья 43 общего закона о социальном обеспечении, в соответствии с которой максимальный срок для осуществления права на получение пособий составляет пять лет и начинается исчисляться со следующего дня после возникновения обстоятельства, дающего

² Авторы сообщения заявляют, что сумма возможных обязательств банка по пенсионным отчислениям, предусмотренным Соглашением, в случае г-на В.Т.Ф. и г-на А.Ф.Л. на момент их увольнения составляла соответственно 84 557,26 и 48 067,04 евро.

основание на получение того или иного пособия, как то выход на пенсию и/или признание инвалидности работника или вступление вдовы/сирот в право на получение пенсии по потери кормильца. Таким образом, суд пришел к выводу, что в случае авторов сообщения данный срок неприменим, поскольку не существовало обстоятельств, дающих основание для начала его отсчета. 24 июля 2009 года авторы сообщения обратились в Высокий суд Мадрида с ходатайством об отмене судебного решения.

2.7 30 апреля 2010 года Высокий суд Мадрида отклонил поданное авторами ходатайство об отмене судебного решения и оставил в силе решение, вынесенное судом № 17. Высокий суд счел ходатайство авторов неправомерным, поскольку авторы не оспорили обоснование решения, вынесенного судом № 17 (истечение срока исковой давности), а привели доводы исключительно в отношении существа самого дела. Впоследствии авторы сообщения подали кассационную жалобу, касающуюся единообразия юриспруденции в Верховный суд.

2.8 14 декабря 2010 года Верховный суд отклонил кассационную жалобу авторов на решение Высокого суда Мадрида.

2.9 18 июля 2011 года авторы сообщения обратились с жалобой в Европейский суд по правам человека, сославшись на нарушение их прав, предусмотренных статьями 6.1 и 14 Конвенции о защите прав человека и основных свобод (Европейской конвенции о правах человека) и статьей 1 Дополнительного протокола к Конвенции (Протокола № 1). 12 декабря 2013 года Суд отклонил жалобу на том основании, что она не удовлетворяла критериям приемлемости, установленным в статьях 34 и 35 Европейской конвенции о правах человека.

2.10 11 июля 2014 года авторы обратилась к Европейскому суду по правам человека с просьбой указать причины, по которым 12 декабря 2013 года их жалоба была признана неприемлемой. Авторы сообщения указывают, что на момент представления сообщения Комитету они еще не получили ответа от Европейского суда и что соответствующей датой начала отсчета годичного срока, предусмотренного подпунктом а) пункта 2 статьи 3 Факультативного протокола, является 11 июля 2014 года.

Жалоба

3.1 Авторы сообщения заявляют, что государство-участник нарушило их права по статьям 7 и 9 Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. Кроме того, они утверждают, что государство-участник также нарушило их права, закрепленные в пункте 1 статьи 12 и в статье 26 Международного пакта о гражданских и политических правах.

3.2 Авторы просят Комитет признать факт нарушения указанных статей и установить возмещение причиненного ущерба и вреда и судебных издержек.

Вопросы и процедура их рассмотрения в Комитете

Рассмотрение вопроса о приемлемости

4.1 Согласно статье 9 своих временных правил процедуры в соответствии с Факультативным протоколом к Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах (E/C.12/49/3), прежде чем приступить к рассмотрению какого-либо утверждения, содержащегося в сообщении, Комитет должен определить, является ли оно приемлемым в соответствии с Факультативным протоколом.

4.2 Комитет обладает компетенцией *ratione materiae* рассматривать утверждения о нарушениях экономических, социальных и культурных прав, закрепленных в Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах. Ввиду этого в соответствии с подпунктом d) пункта 2 статьи 3 Факультативного протокола Комитет объявляет жалобы авторов по пункту 1 статьи 12 и по статье 26 Международного пакта о гражданских и политических правах неприемлемыми.

4.3 Комитет напоминает, что Факультативный протокол вступил в силу для государства-участника 5 мая 2013 года и что в соответствии с подпунктом b) пункта 2 статьи 3 Факультативного протокола Комитет должен признать сообщение неприемлемым, если факты, являющиеся предметом сообщения, имели место до вступления настоящего Протокола в силу для соответствующего государства-участника, если только эти факты не продолжались после этой даты. В данном случае Комитет отмечает, что все факты, ставшие предметом сообщения, включая все соответствующие судебные решения национальных органов, имели место до 5 мая 2013 года, т.е. до даты вступления Факультативного протокола в силу для Испании. Информация, приведенная в сообщении, не указывает на то, что эти факты продолжились после вступления Факультативного протокола в силу и могли сами по себе представлять нарушение Пакта. Исходя из вышеизложенного, Комитет не считает возможным рассмотреть настоящее сообщение *ratione temporis* и объявляет его неприемлемым по смыслу подпункта b) пункта 2 статьи 3 Факультативного протокола.

5. В связи с этим Комитет постановляет:

- a) признать сообщение неприемлемым согласно подпунктам b) и d) пункта 2 статьи 3 Факультативного протокола;
- b) препроводить настоящее решение государству-участнику и авторам.
